

Notes de version Sun Java™ System Web Proxy Server

Version 4

Référence 819-2879-10

Ces notes de version contiennent des informations importantes disponibles au moment de la sortie du produit Sun Java™ System Web Proxy Server 4, intitulé dans ce document Proxy Server 4. Un résumé de la plate-forme et des problèmes connus figure dans ces notes de version. Veuillez lire ce document et les documents associés avant d'utiliser ce produit Sun.

Ce document se compose des sections suivantes :

- [Nouveautés de Sun Java System Web Proxy Server 4](#)
- [Non disponible dans la version Proxy Server 4](#)
- [Résumé sur la plate-forme](#)
- [Configurations matérielle et logicielle requises](#)
- [Accès à la documentation](#)
- [Restrictions connues](#)
- [Comment signaler des problèmes et apporter des commentaires](#)

Nouveautés de Sun Java System Web Proxy Server 4

Proxy Server 4 inclut les nouvelles fonctionnalités suivantes :

- [Modern HTTP Core](#)
- [Interface utilisateur d'administration améliorée](#)
- [Interface utilisateur d'installation améliorée](#)
- [Améliorations de la sécurité](#)

- [Améliorations des performances](#)
- [Nouvelle reconfiguration dynamique](#)
- [Nouveau fichier server.xml](#)
- [Prise en charge des filtres NSAPI](#)
- [Prise en charge de la compression HTTP](#)
- [Prise en charge de la réécriture d'URL de contenu](#)
- [Équilibrage de charge utilisant la session HTTP](#)
- [Prise en charge de NSS 3.9.5 et NSPR 4.5.1](#)
- [Prise en charge du chiffrement matériel accéléré amélioré](#)

Modern HTTP Core

Proxy Server 4 est doté d'une architecture avec unités d'exécution multiples. Elle est conforme à HTTP/1.1 et prend en charge la notation IPv6 pour les adresses IP.

Interface utilisateur d'administration améliorée

Proxy Server 4 comporte une nouvelle interface utilisateur d'administration facile à utiliser présentant une apparence cohérente dans tous les écrans.

Interface utilisateur d'installation améliorée

Proxy Server 4 comprend une nouvelle interface utilisateur d'installation facile à utiliser proposant les modes graphique, ligne de commande ou silencieux pour l'installation du serveur.

Améliorations de la sécurité

Proxy Server 4 inclut les nouvelles fonctionnalités de sécurité suivantes :

- performances SSL améliorées et acquisition de certificat de serveur simplifiée à partir de VeriSign ;
- ajout de la prise en charge de l'authentification Digest ;
- prise en charge de HTTPS sur toutes les plates-formes ;

- restrictions d'accès à l'aide de l'authentification de fichier plat.

Améliorations des performances

Proxy Server 4 a vu ses performances améliorées dans les domaines suivants :

- Traitement Keep-alive : il est possible de gérer des milliers de connexions keep-alive.
- Groupement des connexions sortantes : les connexions sont maintenues entre Proxy Server et le serveur d'origine même après la fermeture des connexions entre le client et Proxy Server.

Nouvelle reconfiguration dynamique

La reconfiguration dynamique est une nouvelle fonctionnalité de Proxy Server 4 qui permet d'apporter des modifications à la configuration d'un serveur proxy actif sans avoir à arrêter ni redémarrer le serveur proxy pour que les modifications prennent effet. Vous pouvez modifier de manière dynamique la plupart des attributs et paramètres de configuration dans `server.xml` et les fichiers associés sans avoir à redémarrer le serveur. Pour installer une nouvelle configuration de manière dynamique, cliquez sur le lien [Restart required](#) dans l'interface utilisateur d'administration, puis sur [Load Configuration Files](#). Si l'installation de la nouvelle configuration génère des erreurs, l'ancienne configuration est restaurée.

Nouveau fichier server.xml

Le nouveau fichier `server.xml` enregistre les informations de configuration du serveur au format XML.

Prise en charge des filtres NSAPI

Proxy Server 4 étend l'interface NSAPI (Netscape Server Application Programmer's Interface) afin de prendre en charge les filtres NSAPI. Les filtres autorisent le traitement personnalisé des flux de requêtes et de réponses HTTP, permettant ainsi à une fonction d'intercepter et, éventuellement, de modifier le contenu présenté à ou généré par une autre fonction.

Prise en charge de la compression HTTP

Proxy Server 4 prend en charge la compression de contenu, ce qui vous permet d'augmenter la vitesse de distribution aux clients et de livrer des volumes de contenu supérieurs sans pour autant entraîner d'augmentation correspondante des coûts matériels. La compression de contenu permet de réduire le temps de téléchargement, avantage non négligeable pour les utilisateurs de connexions commutées et à fort trafic.

Prise en charge de la réécriture d'URL de contenu

Proxy Server 4 améliore la prise en charge de la réécriture d'URL de contenu, qui vous permet de créer un filtre pour examiner les données sortantes et remplacer une chaîne par une autre. La chaîne peut être un URL ou un contenu de page. Cette fonctionnalité marche en mode proxy inverse.

Équilibrage de charge utilisant la session HTTP

Proxy Server 4 exécute un équilibrage de charge utilisant la session pour les requêtes d'application Web basées sur JSESSIONID.

Prise en charge de NSS 3.9.5 et NSPR 4.5.1

Proxy Server 4 prend en charge Network Security Services (NSS) 3.9.5 et Netscape Portable Runtime (NSPR) 4.5.1.

Prise en charge du chiffrement matériel accéléré amélioré

Proxy Server 4 assure la prise en charge d'un accélérateur matériel pour Sun™ Crypto Accelerator 4000, carte d'accélération cryptographique améliorant les performances du protocole SSL sur le serveur proxy.

Non disponible dans la version Proxy Server 4

Les fonctionnalités suivantes ne sont pas disponibles dans la version Proxy Server 4 :

- Installation de la console sous Windows

Résumé sur la plate-forme

Cette section fournit des informations sur les composants de plate-forme pris en charge pour Proxy Server 4.

Elle aborde les sujets suivants :

- [Configuration requise par la plate-forme](#)
- [Navigateurs pris en charge](#)

Configuration requise par la plate-forme

Le tableau suivant récapitule la configuration requise pour la plate-forme Proxy Server 4.

Tableau 1 Configuration de la plate-forme pour Proxy Server 4

Système d'exploitation	Mémoire minimum	Mémoire recommandée	Espace disque recommandé*
Sun Solaris™ 8 pour SPARC®	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 8 approuvé pour SPARC	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 9 pour SPARC	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 10 pour SPARC	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 9 pour x86	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 10 pour AMD Opteron™	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Red Hat Linux Advanced Server 2.1	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Microsoft Windows 2000 Server Service Pack 4	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Microsoft Windows 2000 Advanced Server	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Microsoft Windows 2003 Enterprise Edition	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus

*Variable selon le paramètre de capacité du cache. La capacité du cache par défaut est de 2 Go.

Navigateurs pris en charge

Le tableau suivant répertorie les navigateurs pris en charge avec Proxy Server 4.

Tableau 2 Navigateurs pris en charge avec Proxy Server 4

Navigateur	Version
Microsoft Internet Explorer	6.0
Netscape™	7.1, 7.2

Résumé sur la plate-forme

Navigateur	Version
Mozilla™	1.4.1, 1.7.2

Configurations matérielle et logicielle requises

En plus des spécifications d'espace disque et de mémoire du système d'exploitation UNIX indiquées dans « [Configuration requise par la plate-forme](#) », page 5, votre système doit être doté d'un espace de swap approprié :

- Solaris requiert un espace de swap au moins égal à la quantité de RAM de votre système (le double de la quantité de RAM est conseillé).
- Linux requiert 256 Mo d'espace de swap.

Accès à la documentation

Le documentation Sun Java System Web Proxy Server 4 est fournie de plusieurs manières :

- Manuels—Vous pouvez afficher les manuels et notes de version de Proxy Server 4 en format HTML ou en format PDF imprimable.
- Aide en ligne—Cliquez sur le bouton Aide dans l'interface graphique pour afficher une fenêtre d'aide contextuelle.

Restrictions connues

Cette section répertorie les principaux problèmes et restrictions au moment de la sortie de Sun Java System Web Proxy Server 4. Ces restrictions sont présentées par catégorie :

- [Administration](#)
- [Mise en mémoire cache](#)
- [Documentation](#)
- [Installation](#)
- [Internationalisation](#)
- [Localisation](#)

- [Contrôle](#)
- [SOCKS](#)

Administration

Le tableau suivant répertorie les problèmes liés à l'interface utilisateur d'administration.

Tableau 3 Problèmes connus liés à l'administration

ID	Résumé
6213012	L'événement ROTATELOGS sous Windows n'est pas déclenché au moment indiqué.
6213014	L'événement RESTART sous Windows n'est pas déclenché au moment indiqué.
6213017	L'événement RECONFIG sous Windows n'est pas déclenché au moment indiqué.
6224535	<p>Les paramètres <code>timeout</code> et <code>retries</code> pour le client HTTP ne peuvent être configurés par le biais de l'interface d'administration.</p> <p>Solution</p> <p>La valeur par défaut du paramètre <code>timeout</code> est de cinq minutes et peut être modifiée en incluant le paramètre <code>timeout= nombre de secondes</code> dans la fonction SAF <code>http-client-config</code> SAF du fichier <code>obj.conf</code>.</p> <p>La valeur par défaut du paramètre <code>retries</code> est de trois tentatives. Le nombre de tentatives de requêtes peut être configuré en incluant le paramètre <code>retries=nombre de tentatives</code> dans la fonction SAF <code>http-client-config</code> du fichier <code>obj.conf</code>.</p> <p>Le délai d'attente effectif est <code>timeout X retries</code></p>
6241978	<p>Des erreurs peuvent se produire lors de l'accès à l'interface d'administration sous Windows.</p> <p>Solution</p> <p>Assurez-vous que le répertoire <code>system32</code> de votre système contient le fichier <code>libnspr4.dll</code> de la version 4.5.1 ou d'une version ultérieure, copiez le fichier du répertoire <code>%install_dir%\bin\proxy\bin</code> dans le répertoire <code>system32</code> et redémarrez le serveur d'administration.</p>
6231297	Le lien Restart Required disparaît si des modifications sont apportées à la configuration SOCKS et le serveur proxy est redémarré à la place du serveur SOCKS.

Mise en mémoire cache

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à la mise en mémoire cache.

Tableau 4 Problèmes connus liés à la mise en mémoire cache

ID	Résumé
6275141	La fonctionnalité File Cache est indiquée dans l'interface graphique et documentée pour la page Server Manager > Caching > Configure File Cache, mais cette fonctionnalité n'est pas implémentée dans cette version de Proxy Server 4.

Documentation

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à la documentation.

Tableau 5 Problèmes connus liés à la documentation

ID	Résumé
6263694	<p>L'aide en ligne n'est pas disponible pour les pages Add and Replace Compromised Key List et Certificate Revocation List.</p> <p>Pour accéder à l'aide en ligne pour ces pages, procédez comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Accédez au serveur d'administration ou au gestionnaire de serveur et cliquez sur l'onglet Security. 2. Cliquez sur le lien Install CRL/CKL. 3. Cliquez sur le bouton Aide dans l'angle supérieur droit de l'interface utilisateur. <p>L'aide en ligne de la page d'installation des listes de révocation de certificat et de clés compromises s'affiche et fournit des liens vers Add and Replace.</p>

Installation

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à l'installation.

Tableau 6 Problèmes connus liés à l'installation

ID	Résumé
6205683	L'installation de la console Windows échoue.
6255325	Le programme d'installation génère une exception et l'installation échoue sous Linux si l'utilisateur installe Proxy Server alors qu'il est connecté en tant qu'utilisateur non root et que le répertoire <code>/var/opt/sun/install</code> n'existe pas.

Internationalisation

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à l'internationalisation.

Tableau 7 Problèmes connus liés à l'internationalisation

ID	Résumé
6233080	L'option Disable Proxying ne fonctionne pas pour les URL avec données multi-octets (codage de l'URL) lorsque le routage est défini via un autre proxy.
6233090	Impossible de mapper un URL avec données multi-octets (codage de l'URL).
6233093	Impossible de créer un filtre pour un URL avec données multi-octets (codage de l'URL).
6233100	Impossible de réécrire les chaînes multi-octets de la page récupérée.
6242627	Les messages de base localisés ne s'affichent pas.
6246562	Le contrôle d'un ensemble de serveurs installés sur des plates-formes et dans des environnements linguistiques différents par le biais de clusters échoue lors de l'arrêt de l'ensemble de serveurs. Solution Arrêtez séparément chaque serveur.

Localisation

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à la localisation.

Tableau 8 Problèmes connus liés à la localisation

ID	Résumé
6259314	<p>Certaines pages d'aide en ligne localisées ne sont pas synchronisées avec les pages d'aide en ligne en anglais. Les modifications suivantes ont été apportées à l'aide en ligne en anglais :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dans la page Administration server > Global Settings >Set SNMP Master Agent Community, « UNIX/Linux » a été supprimé de la page de titre et une référence à UNIX et Linux a été ajoutée dans la description de la page. 2. Dans la page Administration server > Global Settings >Set SNMP Master Agent Trap, « UNIX/Linux » a été supprimé de la page de titre et une référence à UNIX et Linux a été ajoutée dans la description de la page. 3. Dans la page Administration server > Global Settings >Control SNMP Master Agent, « UNIX/Linux » a été supprimé de la page de titre et une référence à UNIX et Linux a été ajoutée dans la description de la page. 4. Dans la page Administration Server/Server Manager > Security > Install CRL/CKL, le titre de la page « The Install CRL/CKL Page » a été remplacé par « The Install Certificate Revocation List/Compromised Key List Page » et une modification correspondante a été apportée dans la description de la page. 5. Dans la page Administration Server/Server Manager > Security > Manage CRL/CKL, le titre de la page « The Manage CRL/CKL Page » a été remplacé par « The Manage Certificate Revocation List/Compromised Key List Page » et une modification correspondante a été apportée dans la description de la page. La ligne « Based on your selection on The Manage CRL/CKL Page, the Edit CKL/CRL page displays information for a CKL or CRL. » a été remplacée par « Based on your selection on The Manage Certificate Revocation List/Compromised Key List Page, the Edit CKL/CRL page displays information for a CKL or CRL. » 6. Dans la page Server Manager > Caching > Set Cache Specifics, les description du répertoire de travail a été modifiée. 7. Dans la page Server Manager > Caching > Manage Sections, le description de la page a été modifiée. 8. Dans la page Server Manager > Caching > Tune Cache, la description de la page a été modifiée. 9. Dans la page Server Manager > Caching > Set Caching Configuration, le contenu a été formaté. 10. Dans la page Server Manager > Server status > Set Access Log preferences, la description de l'élément Log Client accesses a été modifiée. « Virtual servers » a été supprimé de la description de la page. 11. Dans la page Server Manager > Caching > View URL Database, la description de la page a été modifiée.

Contrôle

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés au contrôle.

Tableau 9 Problèmes connus liés au contrôle

ID	Résumé
6268536	SNMP sous Windows ne fonctionne pas si le fichier <code>libnspr4.dll</code> n'est pas présent dans le répertoire <code>system32</code> . Solution Assurez-vous que le répertoire <code>system32</code> de votre système contient le fichier <code>libnspr4.dll</code> de la version 4.5.1 ou d'une version ultérieure, copiez le fichier du répertoire <code>%install_dir%\bin\proxy\bin</code> dans le répertoire <code>system32</code> et redémarrez le serveur d'administration.

SOCKS

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à SOCKS.

Tableau 10 Problèmes connus liés à SOCKS

ID	Résumé
6245453	La fonctionnalité Quench Updates est indiquée dans l'interface graphique et documentée pour la page Server Manager > SOCKS > Configure SOCKS v5, mais cette fonctionnalité n'est pas implémentée dans cette version de Proxy Server 4.
6263389	Aucune erreur n'est signalée lorsque deux instances de SOCKS sont démarrées en utilisant le même port sous Windows.

Comment signaler des problèmes et apporter des commentaires

Si vous rencontrez des problèmes avec Sun Java System Web proxy Server 4, contactez le service clientèle Sun d'une des manières suivantes :

- En faisant appel aux services de support logiciel Sun en ligne à l'adresse ci-dessous :
<http://www.sun.com/service/support/software>
- En composant le numéro de téléphone indiqué sur votre contrat de maintenance.

Veillez fournir les informations suivantes :

- la description du problème, en particulier les situations dans lesquelles il se produit et son impact sur vos opérations ;

- le type de machine, les versions du système d'exploitation et du produit, y compris les patches et autres logiciels pouvant avoir un lien avec le problème ;
- la procédure détaillée des méthodes utilisées pour reproduire le problème ;
- tous les journaux d'erreur ou vidages de la mémoire.

Copyright © 2005 Sun Microsystems, Inc. Tous droits réservés.

Sun Microsystems, Inc. has intellectual property rights relating to technology embodied in the product that is described in this document. In particular, and without limitation, these intellectual property rights may include one or more of the U.S. patents listed at <http://www.sun.com/patents> and one or more additional patents or pending patent applications in the U.S. and in other countries.

SUN PROPRIETARY/CONFIDENTIAL.

U.S. Government Rights - Commercial software. Government users are subject to the Sun Microsystems, Inc. standard license agreement and applicable provisions of the FAR and its supplements.

Use is subject to license terms.

This distribution may include materials developed by third parties.

Portions may be derived from Berkeley BSD systems, licensed from U. of CA.

Sun, Sun Microsystems, the Sun logo, Java and Solaris are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All SPARC trademarks are used under license and are trademarks or registered trademarks of SPARC International, Inc. in the U.S. and other countries.

Copyright © 2005 Sun Microsystems, Inc. Tous droits réservés.

Sun Microsystems, Inc. détient les droits de propriété intellectuels relatifs à la technologie incorporée dans le produit qui est décrit dans ce document. En particulier, et ce sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plus des brevets américains listés à l'adresse <http://www.sun.com/patents> et un ou les brevets supplémentaires ou les applications de brevet en attente aux Etats - Unis et dans les autres pays.

Propriété de SUN/CONFIDENTIEL.

L'utilisation est soumise aux termes du contrat de licence.

Cette distribution peut comprendre des composants développés par des tierces parties.

Des parties de ce produit pourront être dérivées des systèmes Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, Java et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC I